



# GEMEINDE NACHRICHTEN

LANGENZERSDORF  
IM DEZEMBER 2009

# MARKTGEMEINDE LANGENZERSDORF

## INHALT



### 2 MAL 25 JAHRE

*Franz Reinthaler und Sefik Felic feierten ihr 25-jähriges Jubiläum im Gemeindedienst.*

SEITE 3



### LKW-FAHRVERBOT

*Die neuen Verkehrsschilder zum Fahrverbot für LKWs wurden am 30. Oktober enthüllt.*

SEITE 3



### MULTIMEDIALE KUNST

*In der Volksschule erlebten die Kinder einen Tag voller Selbsterfahrung durch Kunsttherapie.*

SEITE 6



# Frohe Festtage!



## Liebe Langenzersdorferinnen, Liebe Langenzersdorfer

Das Jahr 2009 stand für mich als Bürgermeister im Zeichen der Sicherung und Verbesserung der Lebensqualität in unserer schönen Marktgemeinde Langenzersdorf. Bedingt durch ihre geographische Lage verbindet unsere Heimatgemeinde die Vorteile von Stadt und Land. Der Erholungsraum befindet sich direkt vor unserer Haustüre. Will man einen ausgedehnten Spaziergang unternehmen, bietet der Bisamberg sowohl gemütliche als auch anspruchsvolle Spazierwege. Sollte man mit den zahlreichen und vielfältigen kulturellen Angeboten von Langenzersdorf nicht das Auslangen finden, ist man in kurzer Zeit in der Großstadt Wien um danach wieder gerne nach Langenzersdorf zurückzukehren.

Das Leben im Ort selbst hat durch die Errichtung der Lärmschutzwände an der Bahnstrecke und entlang der Autobahn an Qualität gewonnen. Das LKW Durchfahrts-

verbot leistet einen großen Beitrag zur Verkehrsberuhigung. Gleichzeitig konnte in Zusammenarbeit mit dem Arbeitskreis Klimabündnis eine Verbesserung der öffentlichen Anbindung von Langenzersdorf erreicht werden. Im neuen Fahrplan der ÖBB und auch schon jetzt konnten wieder zusätzliche Halte von Zügen, vor allem in den Stoßzeiten, erwirkt werden. Die Gartengestaltung des Kindergartens An der Bahn wurde fertig gestellt, sodass den beiden Kindergärten eine Grünfläche mit naturverbundenen Erholungsflächen und vielfältigen Spielgeräten zur Verfügung steht.

Weiters wurde mit der Sanierung des Museumskomplexes, welcher aus dem Hanak Museum, dem Charoux Museum, der Sammlung Heidel, dem Heimatmuseum sowie dem Max Brand Archiv und Tonstudio besteht, begonnen. Dies einerseits, um die Kunstwerke fachgerecht ausstellen zu können und

andererseits den Besuchern in einer den künstlerischen Wert würdigenden Weise zugänglich zu machen. Die Generalsanierung der Hauptschule verläuft planmäßig, sodass den Schülern in Zukunft ein modernes und funktionell evaluiertes Schulgebäude zur Verfügung steht und der Schulstandort Langenzersdorf abgesichert wird.

Gleichzeitig wurden die Sanierung des Schmutzwasserkanals in Bauabschnitten vorgenommen und kleinere Straßenprojekte abgeschlossen.

Ein ereignisreiches Gemeindejahr liegt hinter uns und mit großem Elan wenden wir uns der Planung sowie der Bewältigung der kommunalen Aufgaben des kommenden Jahres zu.

Bürgermeister Mag. Andreas Arbesser

### FROHE FESTTAGE



Ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr wünschen Ihnen  
Ihr Bürgermeister  
Mag. Andreas Arbesser und  
die Damen und Herren  
des Gemeinderates

## Zwei Dienstjubiläen



Bild: z. Fg.

*Franz Reinthaler feierte sein 25-jähriges Dienstjubiläum.*

Wir freuen uns, Herrn Franz Reinthaler zu seinem 25-jährigen Dienstjubiläum gratulieren zu dürfen. Anfangs war Herr Reinthaler im Bauamt tätig, wechselte sodann in die Posteinlaufstelle, aus der er heute nicht mehr wegzudenken ist. In den letzten beiden Jahren bewies er verstärkt seine Flexibilität und Einsatzbereitschaft bei der Umstellung des Postwesens auf den elektronischen Akt, welcher mit seiner Hilfe mittlerweile zum verwaltungstechnischen Alltag geworden ist.

Ein herzliches Dankeschön und weiterhin viel Engagement beim Führen der Posteinlaufstelle.



Bild: z. Fg.

*Sefik Felic (Mitte) stand ebenfalls 25 Jahre im Gemeindedienst.*

Jahre war er auch im Erholungsgebiet Seeschlacht für den Kartenverkauf zuständig.

Herr Walter Radics war seit 1994 am Bauhof der Marktgemeinde tätig. Als es noch das Wertstoffsammelzentrum am Bauhof gab, war er für die Müllübernahme zuständig. Weiters unterstützte er seine Kollegen bei den vielen Tätigkeiten für die BürgerInnen in unserem Ort.

Herr Felic und Herr Radics treten nunmehr in den wohlverdienten Ruhestand. Wir bedanken uns für den langjährigen Gemeineinsatz und wünschen Gesundheit und Vitalität für den neuen Lebensabschnitt.

## SPRECHSTUNDEN DES BÜRGERMEISTERS

**Jeden Dienstag: 17:45 - 19:00 Uhr**

Gemeindeamt, Hauptplatz 10

**Samstag, 12. Dezember 2009 10:00 - 11:00 Uhr**

Pfarrexpositur Dirlnelwiese, 2103, Krottendorfer Straße 48-50

## Hi. Abend und Silvester

Am 24. und 31. Dezember ist das Gemeindeamt/Bürgerservice geschlossen.

## Silvester - Lärmbelästigung

Zur Aufrechterhaltung der Ordnung und öffentlichen Sicherheit wird darauf hingewiesen, dass die Verwendung von pyrotechnischen Gegenständen wie z.B. Raketen, Schweizerkracher, Knallfrösche, Luftheuler usw. im Ortsgebiet gesetzlich verboten ist.

Im Interesse aller LangenzersdorferInnen wird gebeten, sich an diese Bestimmungen zu halten, sodass der Silvesterabend ohne Zwischenfälle begangen werden kann.



## Arbeitskreis Klimabündnis Langenzersdorf

### Änderungen bei den ÖBB-Fahrplänen – zusätzliche Halte von Regionalzügen in Langenzersdorf

Bei den Verhandlungen mit den ÖBB ist ein weiterer Erfolg gelungen. Gemäß dem neuen Fahrplan halten ab 14. Dezember 2009 an Werktagen außer Samstag (und außer 24. und 31. 12.) zusätzlich zum bisherigen Fahrplanangebot einige Regionalzüge auch in der Haltestelle Langenzersdorf. Diese haben eine kürzere Fahrzeit (in der Regel 7 Minuten bis Floridsdorf) und einige halten zwischen Floridsdorf und Stockerau nur in Langenzersdorf und Korneuburg. Wir bitten daher um Verständnis, dass diese Verbesserung nur für jene Fahrgäste wirksam wird, welche die Haltestelle Langenzersdorf benützen. Ein Halt in der Station Bisamberg ist leider nicht möglich.

Diese Maßnahme betrifft folgende Züge  
**von Langenzersdorf nach Wien um 5:56, 6:11, 6:20, 6:41, 6:56, 7:20, 7:41 Uhr**

**von Floridsdorf nach Langenzersdorf um 15:41, 16:41, 17:41, 18:41, sowie freitags zusätzlich um 13:41 Uhr.**

Es gibt noch weitere Änderungen bei den zusätzlichen Zügen werktags in der Morgenspitze (für beide Haltestellen – Bisamberg und Langenzersdorf). Bitte beachten Sie dazu die Aushänge an den Bahnsteigen ab 13. Dezember bzw. informieren Sie sich im Internet über [www.oebb.at](http://www.oebb.at) oder im Callcenter der ÖBB unter der Tel. Nr. 05-1717.

Wir hoffen, dass dieses neue Angebot rege genutzt wird und viele Langenzersdorfer dazu motiviert, für den Weg zur Arbeit die klimafreundliche Bahn zu benützen!

## LKW Fahrverbot

Am 30. Oktober wurden die Verkehrsschilder, die ein Durchfahrtsverbot für LKW mit einem Gesamtgewicht von mehr als 3,5 Tonnen durch den Ort bedeuten, enthüllt. Dies gilt nicht nur für die Bundesstraße B3, sondern auch für das gesamte untergeordnete Straßennetz. Sicher-



Bild: z. f. g.

(u. li. n. re.) Straßenbaudirektor Rudolf Gruber, LAbg. Ing. Hermann Haller, Günter Peschek, Bürgermeister Mag. Andreas Arbesser und GR Franz Grassl enthüllen die Fahrverbotstafel für LKW über 3,5 Tonnen.

gestellt wurde auch, dass keine Schleichwege durch Wohngebiete offen sind, auf die sich der Durchzugsverkehr verlegen könnte. Im Hinblick darauf, dass im Zuge der Donauufer-Autobahn die Anschlussstellen Strebersdorf und Korneuburg Ost zur Verfügung stehen, konnte diese Maßnahme ergriffen werden. Somit ist es gelungen, den LangenzersdorferInnen eine bessere Lebensqualität zu bieten und den Schwerverkehr durch den Ort fern zu halten. Bürgermeister Mag. Andreas Arbesser: „Rund ein Viertel des LKW-Verkehrs waren reine Durchfahrten ohne Zulieferungen. Diese sind in Hinkunft verboten.“

## Fahrverbot Magdalenenhofstraße



Bild: z. f. g.

Im Bereich der Magdalenenhofstraße, ist ab der Hausnummer 54, ein gültiges Fahrverbot mit der Zusatztafel „ausgenommen Anrainer“ verordnet.

**Die bestehende Situation wird nicht abgeändert!** Somit sollen für Wanderer am Bisamberg unsere Wanderwege erhalten bleiben.

## „Chippen“-Kennzeichnung und Registrierung von Hunden

### Ende der Übergangsfrist mit 31.12.2009

Nach dem Tierschutzgesetzes § 24a, BGBl. I Nr. 118/2004, Infoblatt, müssen seit 30. Juni 2008 alle Hunde mittels Mikrochip gekennzeichnet werden.

Welpen, die nach dem 30. Juni 2008 geboren werden, müssen daher spätestens mit einem Alter von drei Monaten, jedenfalls vor der ersten Weitergabe gechippt werden.

### Kennzeichnung und Meldung von Hunden, die vor dem 30. Juni 2008 geboren sind:

Zu diesem Zeitpunkt noch nicht mittels Mikrochip gekennzeichnete Hunde sind bis zum 31. Dezember 2009 zu kennzeichnen und zu melden. Bei bereits gekennzeichneten Hunden ist dafür Sorge zu tragen, dass diese bis spä-

testens 31. Dezember 2009 gemeldet werden.

Nähere Informationen erteilt die Bezirkshauptmannschaft Korneuburg unter 02262 9025 oder Ihr Tierarzt.

## Besinnlicher Advent Seniorenwohnanlage



Montag, 7. Dezember 2009

Cafe Restaurant Leonardo, Wiener Straße 85-87

15:30 Uhr Kaffeepausch

Programm ab 16:30 Uhr mit Beiträgen in Memoriam Luise Widhalm. Musik: Weana Bleamerln und die Langenzersdorfer Stubenmusi - mit Liedern auch zum Mitsingen  
Lesung: Dr. Josef Peter Ortner, Roswitha Breitenfellner  
Ein Live-Mitschnitt der Veranstaltung „Hallo Wien ...2008“, wo auch die Stimme von Luise Widhalm zu hören ist, wird angeboten.

Tischreservierung unter: 02244 33821

## Neues aus der Gemeinde

Bei den Kindergärten I und III wird entlang des Gehsteiges An der Bahn eine Wertstoffumhausung für die im Kindergarten benötigten Müllgefäße errichtet. Gleichzeitig werden 2 Fahrradüberdachungen für ein ordnungsgemäßes und trockenes Abstellen der Fahrräder sorgen. Weiters werden die Sanierung der Gartenzaunmauer und ein neuer Doppelstabmattenzaun samt Gartentoren dazu beitragen, das Bauvorhaben Kindergarten An der Bahn zu komplettieren. Auch für die Volksschule wird eine neue Wertstoffumhausung errichtet, die genügend Platz für die erforderlichen Abfallbehälter bietet.

## Förderungen

Die Marktgemeinde Langenzersdorf hat es sich in den letzten Jahren zur Aufgabe gemacht auf zahlreichen verschiedenen Gebieten Förderungen anzubieten, welche von den LangenzersdorferInnen auch gerne in Anspruch genommen werden. So gab es im Laufe des Jahres 2009 beispielsweise fünf Ansuchen um Förderung von Photovoltaikanlagen, 14 Solarförderansuchen und 21 Ansuchen um Fassadenförderung. Die Studienbeihilfen wurden von zwei Studenten beantragt. Zwei Gewerbebetriebe wurden im Rahmen der Gewerbeförderung seitens der Marktgemeinde Langenzersdorf unterstützt und sechs Mal wurde die Lehrlingsförderung in Anspruch genommen. Durch diese Förderungen leistet die Marktgemeinde Langenzersdorf aktiv einen Beitrag zur Unterstützung der heimischen Betriebe. Gleichzeitig wird mit der Förderung von

alternativen Energiequellen ein Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz geleistet. Aufgrund der Nachfrage wird sich die Marktgemeinde Langenzersdorf bemühen, diese Fördermittel auch für die Zukunft budgetär sicher zu stellen und sogar zu erweitern.

## Grünschnittabfuhr



Bild: mediadesign

*Aus Grünschnitt wird Humus*

Die Grünschnittabfuhr im November ist diesmal überdimensional umfangreich ausgefallen. Aufgrund der bereits lange vor dem Abfuhrtermin am öffentlichen Gut gelagerten Grünmassen wurde

frühzeitig mit der Abfuhr begonnen und dauerte länger als üblich. Zusätzlich zur beauftragten Firma Berthold waren sechs Mann der Gemeinde mit der Beseitigung der Abfallberge beschäftigt. Wir ersuchen, bei der nächsten Grünschnittabfuhr im Frühjahr, das Schnittgut erst kurz vor dem Abfuhrtermin vor der Liegenschaft zu lagern, da es sonst zu einer Behinderung der Fußgänger und auch des Verkehrs kommt und das Ortsbild stark beeinträchtigt. Das abgeführte Schnittgut wird im Wertstoffsammelzentrum gehäckselt und der daraus entstehende Humus wird unseren Gemeindebürgern kostenlos zur Verfügung gestellt. Die Abholung kann zu den Öffnungszeiten des Wertstoffsammelzentrums in der Alleestraße 111, jeden Dienstag von 10:00 – 17:00 Uhr sowie Freitag und Samstag von 8:00 – 15:00 Uhr erfolgen.

## Müllsackzustellung 2010

Gilt für alle Haushalte, die für die Restmüllentsorgung schwarze Restmüllsäcke verwenden sowie für die Zustellung der gelben Säcke! Die für die Restmüllabfuhr eines Jahres vorgesehenen 13 Säcke (schwarz) werden den abgabepflichtigen Liegenschaftseigentümern in der 51. Kalenderwoche gegen Empfangsbestätigung zugestellt. Gleichzeitig werden die gelben Säcke (ausgenommen Wohnhausanlagen mit Plastikcontainer) für die Entsorgung der diversen Verpackungsmaterialien für 2010 zugestellt. Sollte Ihr Vorrat an gelben Säcken für 2010 noch ausreichen, teilen Sie dies unseren Zustellern bitte mit. Die Übernahme ist dann nicht erforderlich. Sollte es sich während des Jahres herausstellen, dass Ihre Reserven doch nicht ausreichen, steht Ihnen Ihr Jahreskontingent an gelben Säcken im Bürgerservice unentgeltlich zur Verfügung.

**Beachten Sie bitte Ihre Zustelltage:**

- Mo, 14. Dezember: Gebiet bergseits der Bundesstraße
- Di, 15. Dezember: Bundesstraße, Siedlung Dirnelwiese
- Mi, 16. Dezember: zwischen Bundesstraße und Bahn
- Do, 17. u. Fr. 18. Dezember: Gebiet donauseitig des Bahndammes

Bei Unzustellbarkeit werden die Restmüllsäcke sowie die gelben Säcke ab 4. Jänner 2010 im Gemeindeamt/Bürgerservice zu den Öffnungszeiten (Mo und Do 7:30-16:00 Uhr, Di 10:00-19:00 Uhr, Mi und Fr 7:30-12:00 Uhr) an die Empfangsberechtigten ausgefolgt.

## Essen auf Rädern



Bild: Marktgemeinde Langenzersdorf

*Magdalena Zant und Renate Schmid - ein freundliches Team*

Warme Mahlzeiten - schmackhaft zubereitet - auf die möchte niemand gerne verzichten. Die täglichen Mahlzeiten spielen eine große Rolle, um sowohl körperliche wie seelische Energie zu sichern.

Einkauf und Zubereitung kann mit zunehmendem Alter beschwerlich werden. Damit auch Menschen, die nicht mehr in der Lage sind, selbst zu kochen, oder das nicht mehr möchten, sich täglich gut und ausreichend ernähren, gibt es das Angebot von Essen auf Rädern.

**Die Vorteile sind:**

- Ein ausgewogener Speiseplan
- Einzelportionen
- Das Essen wird gewärmt ins Haus gebracht
- Auf Wunsch wird natürlich auch tiefgekühltes Essen zur Vorratshaltung zugestellt
- Man muss nicht selbst kochen

Die Kosten der Mahlzeit - dzt. € 4,85 - sind vom Empfänger zu tragen. Die Kosten der Zustellung trägt die Gemeinde. Durch die Installation eines Anrufbeantworters können Ihre Wünsche und Bestellungen jederzeit aufgenommen werden. Frau Magdalena Zant und Frau Renate Schmid stehen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung:

**Schulstraße 60, Tel. und Fax: 02244 34765**

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Marktgemeinde Langenzersdorf, Hauptplatz 10, 2103 Langenzersdorf

**Für den Inhalt verantwortlich:** Bgm. Mag. Andreas Arbesser  
**Konzeption, Grafik & Layout:**

mediadesign, Chimanistraße 2, 2103 Langenzersdorf

**Druck:** Druckerei Bösmüller,  
Josef Sandhofer Straße 3, 2000 Stockerau



## Police- Safety- Award 2009



Die Police-Safety-Award Verleihung

Am 10.11.2009 fand erstmals im Bezirk Korneuburg die Police-Safety-Award Verleihung statt. Im Rahmen einer Feierstunde im Festsaal der Marktgemeinde Langenzersdorf wurden in den Kategorien „Blaulicht“, und „Zivilcourage“ Mitglieder der Feuerwehr, Rettung, Justiz, Polizei und des Bundesheeres als auch Personen, die eine besondere Leistung wie z. B. Lebensrettung oder Mithilfe bei der Verbrechensbekämpfung erbracht haben, ausgezeichnet. Darüber hinaus wurden Personen aus dem öffentlichen Leben, die sich besonders für die Sicherheit im Bezirk Korneuburg eingesetzt haben, geehrt.

Allen Preisträgern gebührt aufrichtiger Dank und Gratulation zu ihrem couragierten Einsatz im Dienste und zum Wohl der Allgemeinheit.

## Die Feuerwehr bekommt neue Helme



Bild: z. f. g.

Die steigenden Anforderungen an die Feuerwehr und das geänderte Einsatzspektrum haben den Tausch der 13 Jahre alten Feuerwehrhelme erforderlich gemacht. Nach halbjähriger Evaluierungsphase mehrerer Hersteller, fiel die Wahl auf das Produkt der Firma MSA-Auer. Dieser Helm bietet besten Tragekomfort, ist serienmäßig mit einem Augenschutzvisier, einem hitzebeständigen Gesichtvisier und einer Lampe für den Atemschutzeinsatz ausgestattet. Selbstverständlich entspricht dieser Helm allen derzeit gültigen Normen für den Feuerwehreinsatz. Durch den Ankauf wird die Sicherheit der Mannschaft für die nächsten Jahre nachhaltig gewährleistet.

## Kindergarteneinschreibung

Die Kindergarteneinschreibung für das Kindergartenjahr 2010/2011 findet

**am Mittwoch, dem 27. Jänner 2010 von 14:00 bis 17:00 Uhr**

in folgenden NÖ Landeskindergärten statt:

NÖ Landeskindergarten I, An der Bahn 9-11,

**im 1. Stock**, Leitung: Frau Dir. Elke Setik

NÖ Landeskindergarten II, Alleestraße 73,

Leitung: Frau Dir. Stella Shahabi

NÖ Landeskindergarten III, An der Bahn 9-11, **im Erdgeschoss**, Leitung: Frau Dir. Veronika Weinmar  
Die Kinder müssen zur Einschreibung mitgenommen werden.

**Aufnahmevoraussetzungen sind:**

- Hauptwohnsitz des Kindes und eines Elternteiles (Erziehungsberechtigte/r) in Langenzersdorf
- Vollendung des 2,5. Lebensjahres des Kindes im Kindergartenjahr 2010/2011.

**Folgende Urkunden sind mitzubringen:**

Geburtsurkunde und Staatsbürgerschaftsnachweis.

Alle Kinder, die im Kindergartenjahr 2010/2011 zweieinhalb Jahre werden und im Laufe des Jahres einsteigen wollen, müssen ebenfalls angemeldet werden. Der **Einschreibungstermin** ist daher **unbedingt einzuhalten**. Die Aufnahme ist nur nach Maßgabe vorhandener Plätze möglich und erfolgt nach dem Geburtsdatum.

Die Zuteilung zu einem der Kindergärten erfolgt durch die Gemeinde.

## TAG DER OFFENEN TÜR IN DEN NÖ LANDESKINDERGÄRTEN

**Mittwoch, 13. Jänner 2010, 14:00 bis 17:00 Uhr.**

NÖ Landeskindergarten I, An der Bahn 9-11, im 1. Stock,

Leitung: Frau Dir. Elke Setik

NÖ Landeskindergarten II, Alleestraße 73,

Leitung: Frau Dir. Stella Shahabi

NÖ Landeskindergarten III, An der Bahn 9-11, im Erdgeschoss,

Leitung: Frau Dir. Veronika Weinmar.

## „KIND UND KUNST“ – im NÖ Landeskindergarten I



Bild: z. f. g.

Maria Kotvojs mit Lea, Mateja und Nadja

Im November konnten die Kindergartenkinder mit der ortsansässigen Künstlerin Maria Kotvojs Bilder malen. Dabei wurden Acrylfarben verwendet, welche auf 30 x 30 cm große Leinwände aufgebracht wurden. Passend zur Jahreszeit erzählte die Künstlerin die Geschichte einer Raupe welche sich verabschieden muss um als wunderschöner Schmetterling wiederzukehren. Jedes Kind hat dann mit Spaß, Freude und Elan seine eigenen Eindrücke aus dieser Geschichte mit Farbe und Pinsel festgehalten.

## „Multimediale Kunsttherapie“ an der Volksschule



Bild: z. Fig.

*Die Kinder haben großes Interesse und Freude beim Erforschen des ICHs!*

Unter der Leitung der Künstlerin Iris Karen Schorscher wird in Zusammenarbeit mit der Klassenlehrerin Dipl. Päd. Iris Lenz mit den Kindern der 4c das Semesterprojekt „Multimediale Kunsttherapie – Konturierung des ICH“ umgesetzt. In der 4. Klasse heißt es für die Kinder von den Volksschuljahren Abschied nehmen und es erfordert eine Umstellung und Neuorientierung.

Das Projekt bietet multimediales Arbeiten (Malen, Musizieren, Theaterspielen, Film, Schreiben und Tonarbeiten) durch das die Kinder ihr eigenes ICH führen, es festigen und herausbilden können um so ihre Stärken, Neigungen und Talente zu erkennen. Im Februar 2010 wird ein Abschlussfest veranstaltet, bei dem die Kinder sich und ihre Arbeiten vorstellen können. Das Projekt wird von Kulturkontakt Austria finanziell unterstützt.

## Klippert-Training an der Hauptschule

Methodentraining nach Klippert bedeutet die Einübung elementarer Lern- und Arbeitstechniken (Informationen beschaffen, erfassen und verarbeiten). Darüber hinaus die Förderung der Kommunikation und die Teamentwicklung. In diesen Trainingsmodulen werden bei Schülern und Schülerinnen die Schlüsselqualifikationen Selbstständigkeit, Methodenkompetenz, Kommunikationsfähigkeit, Teamfähigkeit, Kreativität, Eigeninitiative, Zielstrebigkeit und Verantwortungsbewusstsein möglichst wirksam gefördert. Auch heuer wieder findet in unserer Hauptschule das Grundprogramm dieses sog. Eigenverantwortlichen Lernens statt. Drei Tage lang halten unsere SchülerInnen ein Lerntraining unter der Anleitung von geschulten LehrerInnen ab. Die Erkenntnisse kommen den Jugendlichen nicht nur im Unterricht zugute, sondern sicherlich auch in ihrer weiteren Schul- und Berufslaufbahn.

## Freiwillige Feuerwehr Langenzersdorf

### Christbaumbrand

Da nun die Advent- und Weihnachtszeit beginnt, gibt Ihnen die Feuerwehr Langenzersdorf einige Tipps, damit Ihr Fest nicht zum „Weihnachtsfeuer“ wird. Trockene Tan-



Bild: z. Fig.

nen- und Fichtenzweige, trockenes Reisig und Dekorationen sind eine hohe, gefährliche Brandlast mit rascher

Ausbreitung. Innerhalb von 4 Sekunden steht der Baum in Vollbrand, nach weiteren 2 Sekunden kann sich der Brand durch enorme Hitze auf das gesamte Zimmer ausbreiten.

Beachten Sie nachstehende Sicherheitsregeln:

- Bewahren Sie Christbäume bis zum Fest im Freien auf.
- Stellen Sie die Schnittfläche in Wasser oder Schnee.
- Stellen Sie nie Adventkränze und Christbäume in der Nähe von Vorhängen auf.
- Möglichst großer Abstand zwischen Kerzen und brennbarem Material.
- Kerzen nie ohne Aufsicht brennen lassen.
- Spritz- oder Wunderkerzen unbedingt frei hängen, bei bereits trockenem Christbaum nicht mehr anzünden.
- Verwenden Sie keine brennbaren Unterlagen.
- Entzünden Sie die Kerzen immer von oben beginnend.
- Bei Friedens- und Gedenklichter auf das Größenverhältnis zwischen Kerze und Laterne achten.
- Stellen Sie die Kerze in eine Metall- oder entsprechend große Holzlaterne.
- Im Umfeld der brennenden Kerze auf brennbares Deko-Material verzichten.
- Halten Sie entsprechendes Löschgerät (z.B. Nasslöscher, Wasserkübel etc. oder Löschdecke für Adventkranz) bereit.

**Die Freiwillige Feuerwehr Langenzersdorf dankt für die finanziellen Unterstützungen und wünscht Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr 2010.**

### SICHERHEITSTIPPS FÜR NOTFÄLLE

Die Blaulichtorganisationen stellten bei den meisten verunfallten Personen fest, dass diese ein Mobil-Telefon bei sich haben. Bei verletzten, nicht mehr ansprechbaren Personen ist es den Einsatzkräften nicht möglich, aus dem Telefonbuch herauszulesen, wer im Anlassfall zu verständigen ist. Es ist üblich (Vorschlag der Notärzte), die zu kontaktierende Person unter dem international anerkannten Pseudo ICE einzugeben. Unter diesem Namen sollte die Rufnummer der Person eingetragen werden, die im Notfall von Polizei, Feuerwehr oder Rettung anzurufen ist. Sollten mehrere Personen zu verständigen sein, ganz einfach als ICE1, ICE2, ICE3 usw. einspeichern



## Dezember Angebot

Spezielles Angebot für die Weihnachtszeit

**Kleine Aromabehandlung Gesicht**  
(mit Peeling, Ausreinigung, Aromaöl, Maske & Creme)  
**& Waschen, Schneiden und Föhnen**  
(mit Kopfmassage mit ätherischen Ölen)

oder

**Ganzheitliche Massage**  
(mit Aromaölen Ihren Bedürfnissen entsprechend)  
**& Waschen, Schneiden und Föhnen**  
(mit Kopfmassage mit ätherischen Ölen)



Die Termine können zusammen bzw. einzeln (Gesamtdauer ca. 2 Stunden) gebucht werden.

Als kleines Dankeschön laden wir Sie auf ein Glas Rosen-Prosecco ein.  
Bei Buchung bitte unbedingt **Kombiangebot** angeben.

Beide Angebote statt ca. € 96,-  
**JETZT € 80,-**

Öffnungszeiten  
Montag - Freitag 09.00 - 18.00  
Weihnachtssamstage 09.00 - 17.00

Ganzheitliches Massage Zentrum  
Aromakosmetik, Fußpflege & Naturfriseur  
Korneuburger Str. 49, 2103 Langenzersdorf  
Telefon: 02244/2155

Churfürst Hanzal KEG  
office@aromaakademie.com  
www.aromaakademie.com

## ISCH - HAUSMITTEL



Bild: Peter Photos

*Kräutertee gilt als bewährtes Hausmittel - seine Wirkung ist unumstritten.*

Ob wir es glauben oder nicht, es gibt nicht nur eine traditionelle fernöstliche Medizin. Auch unsere Großmütter und Ur-ahnen haben sich gegen die kleinen Unpässlichkeiten des Lebens zu helfen gewusst. Aus diesem Schatzkästlein möchte ich Ihnen in den nächsten Ausgaben ein paar Schmankerl bieten.

### 1. Teil: HUSTEN

Natürlich sollten Sie mit hartnäckigem und hartem Husten unbedingt zum Arzt oder zur Ärztin gehen. Wenn dort aber nichts Gefährliches festgestellt wird und die Fläschchen und Pulverchen nichts nützen, dann empfiehlt sich ein Versuch mit Omas Wundermitteln.

### DR. BERTA HOFSTETTER

FÄ FÜR HALS-, NASEN- U. OHRENKRANKHEITEN  
Hauptplatz 8  
2103 Langenzersdorf

Ordination DI und FR TEL: 02244/4565

akute und chronische HNO-Erkrankungen / Kinder  
Hörsturz und Tinnitus / Hörtest  
Schwindel  
Schnarchen  
Vorsorge bei Rauchern  
Testung und Behandlung von Allergien





**Ölfleck oder Schmalzfleck:**

3 Esslöffel Öl oder entsprechend Schmalz werden in einer Pfanne erhitzt, dann wird eine zusammengelegte Windel o.ä. damit vollgesogen und so heiß wie irgend möglich auf die nackte Brust gelegt. Warm zudecken und am besten die ganze Nacht drauflassen. Schon während der ersten Minuten nimmt der Hustenreiz ab, der Husten lockert sich und Schleim kann besser abgehustet werden. Diese Methode kann bei allen Erwachsenen und größeren Kindern angewendet werden und hilft immer!

**Tannenwipfelsirup**

Im Frühjahr werden die neuen hellgrünen Tannen- oder Fichtenwipfelchen abgebrockt und lagenweise mit Zucker in ein Gefäß geschichtet. Am sonnigen Fenster stehen lassen. Nach einigen Tagen ist der Zucker zergangen, der Wipfelsaft hat sich damit vermischt. Jetzt muss man nur noch die Wipfel abseihen und den Sirup in einer verschlossenen Flasche aufheben. Er hält sich das ganze Jahr und ist bei Husten löffelweise einzunehmen. Gott sei dank kann man sich die klebrige Prozedur sparen und den fertigen Sirup auch schon kaufen.

**Hustentee**

Eine fertige Mischung aus Eibischwurzel, Efeublatt und anderen Heilkräutern war in der Hausapotheke unserer Großmütter immer vorrätig. Heute kann man sich diese Tees je nach Bedarf kaufen. Den heißen Tee schluckweise trinken oder mit der Decke über dem Kopf inhalieren.

*Viel Erfolg in der Hexenküche wünscht Ihnen Ihr ISCH*

**MUTTERBERATUNG**

Die Mutterberatung mit Dr. Ulrike Meier findet am **Freitag, 11. Dezember von 9:00 bis 11:00 Uhr** im Gemeindeamt, 2. Stock, Kl. Sitzungszimmer statt. Eingang Hauptplatz 10 - zum Aufzug

**Termine 2010:** 8. Jänner, 12. Februar, 19. März, 9. April, 21. Mai, 11. Juni, 9. Juli, im August Urlaub, 10. September, 8. Oktober, 12. November und 10. Dezember.

**TREFFEN DER STILLGRUPPE**

Nächstes Treffen der Stillgruppe, mit Frau DKKS Grete Melzer am **Mittwoch, 16. Dezember von 10:00 bis 12:00 Uhr**, in den Räumen der Praxisgemeinschaft Langenzersdorf, Hauptplatz 8.



Bild: z. Vg.

**Termine 2010:** 27. Jänner, 24. Februar, 24. März, 28. April, 26. Mai, 23. Juni, 28. Juli, 18. August, 22. September, 27. Oktober, 24. November, 15. Dezember

**Orthopädie- und Schuhtechnik-Zentrum**



**Ortho-Schuh GmbH**

A-1090 Wien  
Währinger Straße 56  
Telefon 01/212 59 11  
Telefax 01/212 59 11-30  
[info@ortho-schuh.at](mailto:info@ortho-schuh.at)  
[www.ortho-schuh.at](http://www.ortho-schuh.at)

Das **Orthopädie- und Schuhtechnik-Zentrum Ortho-Schuh GmbH** in 1090 Wien ist auf **Orthopädische Schuhe, Schuh-Zurichtung, Einlagen und Bequemschuhhandel** spezialisiert.

Die diplomierte Ausbildung der Fachkräfte stellt die **Versorgung für Diabetiker** sicher.

Professionelle **Wundversorgung** und **Fußpflege** von DGKS und Zertifizierter Wundmanagerin®.

Modernste Ausstattung mit **elektronischer Trittschurmessung** und **Computer-Ganganalyse**. Gemessen wird der Druck, die Schrittabwicklung und Sensibilitätsstörungen **direkt im Schuh**.

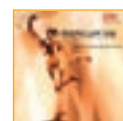
**Sportversorgung:** Für jede Sportart (wie zum Beispiel Fußball, Tennis, Laufen, Nordic Walking) sorgfältige individuelle Abstimmung!

Im **Orthopädie- und Schuhtechnik-Zentrum** erhalten Sie auch **Kinder-Lauflernschuhe** sowie **umfangreiche Beratung** und vieles mehr.



**Vorbildliches Unternehmen:** **Ortho-Schuh GmbH** ist als 1. Orthopädischer Schuhmacher-Betrieb Österreichs nach ISO 9001:2000 zertifiziert. **Ortho-Schuh GmbH** ist mit dem Austria-Gütezeichen ausgezeichnet. Walter-Nettig-Preis als bester Handwerksbetrieb 2003, Top-100-Unternehmen bei "Mercur 2008 für Innovation" der Wiener Wirtschaft – der ORF berichtete darüber.

kostenlose Hausbesuche



Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.30 bis 18.00 Uhr

**Wir nehmen uns Zeit für Ihre Gesundheit!**



## Adventkonzert der Musikschule Langenzersdorf

**Donnerstag, 3. Dezember 2009, 18:30 Uhr**

**Festsaal der Marktgemeinde Langenzersdorf, Hauptplatz 9**

Das Adventkonzert ist das letzte Konzert der Musikschule Langenzersdorf im Rahmen des 40 jährigen Jubiläums. Es spielen die jüngsten Schüler, die Musikalische Früherziehung in Begleitung mit Blockflöten und anderen Instrumentengruppen. Gitarrenensemble, Schulorchester und viele verschiedene Instrumente sind zu hören und zu sehen. Dazu laden wir Sie herzlich ein.

## Advent im Leonardo

Cafe-Restaurant Leonardo, Wiener Straße 85-87

**PUNSCHSTAND und WEIHNACHTSMARKT**

**Freitag, 4., Samstag, 5. und Montag, 7. Dezember 2009, jeweils ab 17:00 Uhr**

Im stimmungsvollen Ambiente auf der Terrasse – nebst hausgemachten Punschspezialitäten und kulinarischen Köstlichkeiten erwarten Sie auch kunsthandwerkliche Arbeiten – Billets, Kerzenleuchter, Schmuck, weihnachtliche Geschenke und Dekorationen.

## Kinderfest mit NIKOLO UND KRAMPUS

**Samstag, 5. Dezember 2009, 17:00 Uhr**

Auch heuer kommen um 17:00 Uhr Nikolo und Krampus und haben für alle Kinder ein kleines Geschenk. Die Eltern mögen schon bei der Anmeldung eigene Packerl (mit Namenskärtchen und Text) für ihre Kinder abgeben, die dann vom Nikolo verteilt werden.

Anmeldung persönlich oder Tel. 02244 33821.

## Axel Zwingenberger & Michael Pewny



*Axel Zwingenberger (rechts) und Michael Pewny*

Christmas Piano Boogie Woogie Battle

**Samstag, 5. Dezember 2009**

**Beginn: 20:00 Uhr, Einlass: 19:00 Uhr**

**Festsaal der Marktgemeinde Langenzersdorf, Hauptplatz 9**

Der deutsche Boogie Woogie Meister aus Hamburg, gemeinsam mit seinem Wiener Kollegen, der heuer sein 30jähriges Bühnenjubiläum feiert. Ein vorweihnachtliches Piano Boogie Woogie Battle auf 2 Flügeln.

Vorverkauf und Abendkassa im Bürgerservice der Marktgemeinde Langenzersdorf, Hauptplatz 10, Tel. 02244 2308  
Karten: € 26,-/ € 24,- 10% Ermäßigung im VK

## Josef Zinsberger - Ausstellung in der Sparkasse



Der Langenzersdorfer Künstler Josef Zinsberger stellt einige seiner Werke von 14. Dezember 2009 bis 30. Jänner 2010 in der Sparkasse Langenzersdorf aus. Diese sind zu den Öffnungszeiten der Sparkasse zu sehen.



Neben dem Verbrauch haben  
wir den Preis gleich mitreduziert.

Die C-Klasse. Jetzt schon ab 28.900,- Euro. Kraftstoffverbrauch 10,4-4,8 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission 242-127 g/km.  
[www.mercedes-benz.at/c-klasse](http://www.mercedes-benz.at/c-klasse)

Mercedes-Benz

Symbphoto



4 JAHRES  
WERTPAKET

**Karl Strauß** Autorisierter Mercedes-Benz Servicepartner und Verkaufsgent,  
2000 Stockerau, Horner Straße 87, Tel. 0 22 66/715 55, Fax DW 4, [www.karl-strauss.at](http://www.karl-strauss.at)



Öffnungszeiten:  
Mo – Do 9:00-22:00 Uhr  
Fr 9:00-23:00 Uhr  
(Sa + So Ruhetag)

2 Mittagsmenüs um €5,50 oder €6,00

**4., 5. + 7. Dez.:**

**Punschstand und Weihnachtsmarkt.**

Punschspezialitäten – kulin. Schmankerln – Kunsthandwerk  
5. Dez. – Kinderfest mit NIKOLO und KRAMPUS ab 17.00 Uhr  
7. Dez. – BESINNLICHER ADVENT ab 15.30 Uhr

◆ Extrazimmer für Firmenfeiern und private Feste ◆

**2103 Langenzersdorf, Wiener Straße 85-87, 02244/33821**  
**4leonardo @ inode.at** [www.4leonardo.at](http://www.4leonardo.at)

## Zur Weihnacht hin ...

„Der Stern weist uns den Weg zum Frieden“

**Sonntag, 20. Dezember 2009**

**Beginn: 16:00 Uhr Einlass: 15:30 Uhr**

**Festsaal der Marktgemeinde Langenzersdorf, Hauptplatz 9**

Mit einem weihnachtlichen Wintermärchen, Weihnachtsgeschichten und Liedern unter dem Motto: „Der Stern weist uns den Weg zum Frieden“ wollen wir das Warten auf das Christkind verkürzen. Das Programm wird gestaltet von den Klassen 4a und 3c, Leitung: Susanne Führer, Christine Batik, Martina Litschauer, sowie dem Chor der Volksschule Langenzersdorf unter der Leitung von Ulrike Rescheneder. Prof. Franz Schwarzmann liest aus eigenen themenbezogenen Texten. Eintritt freie Spende zugunsten unseres Behindertenwohnhauses.

## Silvesterkonzert 2009

**Donnerstag, 31. Dezember 2009**

**Beginn: 20:00 Uhr Einlass: 19:30 Uhr**

**Festsaal der Marktgemeinde Langenzersdorf, Hauptplatz 9**

Genießen Sie mit uns einen wunderbaren Abend zum Jahreswechsel mit Charme und Musik. Die Sängerin **Judit Bellai** gestaltet mit ihrer Stimme und ungarischem Temperament gern gehörte Melodien aus Operetten. Die Musikerinnen der **Damenkapelle „Wiener Walzertraum“**



Die Damenkapelle „Wiener Walzertraum“

führen die Tradition des Wiener Walzers fort und geben ihm den musikalischen Raum, der ihm seit Johann Strauß gebührt. Die musikalische Leiterin, **Doris Dorer**, übernimmt die Rolle

der Dirigentin und Stehgeigerin zugleich. Internationale Konzerterfahrung, Freude an der Wiener Musik und am gemeinsamen Musizieren verleihen der Damenkapelle ihre besondere Note. Sichern Sie sich bitte rechtzeitig Ihre Karten! Kartenvorverkauf ab 3. Dezember 2009: Bürgerservice Marktgemeinde Langenzersdorf 02244 2308

Karten: € 26.- / 24.- / Ermäßigung im VK

## Neujahrskonzerte

**TONKÜNSTLER**  
orchester niederösterreich

**Samstag, 16. Jänner 2010, 16:00 und 20:00 Uhr**

**Festsaal der Marktgemeinde Langenzersdorf, Hauptplatz 9**

Unter dem Dirigenten **Alfred Eschwé** erwartet uns ein schwungvoller Start ins Neue Jahr mit den großartigen MusikerInnen des **TONKÜNSTLER** orchesters nieder-

österreich. **KS Edith Lienbacher** (Sopran) gestaltet den Abend mit Ihrer ausdrucksvollen Stimme.

Kartenvorverkauf ab 7. Dezember im Bürgerservice der Marktgemeinde Langenzersdorf, Hauptplatz 10, Tel.: 02244 2308. Karten: € 28,- / € 26,-. Ermäßigung: 10% im Vorverkauf. Telefonische Reservierungen erst ab Mi, 9. Dezember möglich. Wir bitten um Verständnis!

## Ballvorschau für 2010

Samstag, 16. Jänner, ÖTB-Dirndlball

Sonntag, 17. Jänner, Kindermaskenball der Kinderfreunde

Samstag, 23. Jänner, Ball der Freiwilligen Feuerwehr

Sonntag, 24. Jänner, ÖTB-Kindergschnas

Samstag, 13. Februar, KJ-Ball

Sonntag, 14. Februar, Seniorenfasching

Samstag, 20. Februar, SPÖ-Gschnas (Rocky Horror ...)

Samstag, 27. Februar, Rotes Kreuz Ball

*Änderungen vorbehalten!*

## Faschingsumzug

**Sa, 13. Februar 2010, ab 15:00 Uhr - Bundesstraße**

Anmeldung: Ernst Trimmel – Tel:02244 29647 – 0664 5421606 oder bei Karl Laimer – Tel: 0676 6725679



DEZEMBER 2009		VERANSTALTUNGEN			BEREITSCHA
		WAS (WER)	WANN	WO	ÄRZTE
DI	1.				
MI	2.				
DO	3.	Adventkonzert der Musikschule, Musikschule Langenzersdorf	18:30	Festsaal	
FR	4.				
SA	5.	Christmas Boogie Woogie Battle: Zwingenberger & Pewny Kulturreferat	20:00	Festsaal	Dr. Sedmik/Hagenbrunn
SO	6.				Dr. Sedmik/Hagenbrunn
MO	7.				ab 20:00 Uhr: Dr. Wagner/ Langenzersdorf
DI	8.				Dr. Wagner/Langenzersdorf
MI	9.				
DO	10.				
FR	11.	Mutterberatung, Dr. Ulrike Meier	9:00-11:00	Gemeindeamt, 2. Stock	
SA	12.				Dr. Hickelsberger/Langenzersdorf
SO	13.				Dr. Hickelsberger/Langenzersdorf
MO	14.	Sitzung des Gemeinderates	19:00	Festsaal	
DI	15.				
MI	16.				
DO	17.				
FR	18.				
SA	19.				Dr. Wagner/Langenzersdorf
SO	20.	Zur Weihnacht hin . . . ,Volksschule LE & Kulturreferat	16:00	Festsaal	Dr. Wagner/Langenzersdorf
MO	21.	Festsitzung des Gemeinderates	19:00	Festsaal	
DI	22.				
MI	23.				ab 20:00 Uhr: Dr. Sedmik/ Hagenbrunn
DO	24.	Friedenslicht, Langenzersdorfer HELFEN Langenzersdorfern	9:30-12:30	Hauptplatz 3	Dr. Sedmik/Hagenbrunn
FR	25.				Dr. Sedmik/Hagenbrunn
SA	26.				Dr. Blaschek-Haller/Bisamberg
SO	27.				Dr. Blaschek-Haller/Bisamberg
MO	28.				
DI	29.				
MI	30.				ab 20:00 Uhr: Dr. Urban/ Langenzersdorf
DO	31	Silvesterkonzert, Kulturreferat	20:00	Festsaal	Dr. Urban/Langenzersdorf

FTSDIENSTE			MÜLLABFUHR			
APOTHEKEN			B	DK	DW	K
St. Richard/Bisamberg	DI	1.				
St. Richard/Bisamberg	MI	2.				
St. Richard/Bisamberg	DO	3.				
St. Richard/Bisamberg	FR	4.				
Paracelsus/Korneuburg	SA	5.				
Paracelsus/Korneuburg	SO	6.				
Marien/Langenzersdorf	MO	7.		REST	REST	
Paracelsus/Korneuburg	DI	8.				
Paracelsus/Korneuburg	MI	9.	BIO			BIO
Paracelsus/Korneuburg	DO	10.		BIO	BIO	
Paracelsus/Korneuburg	FR	11.				
Rohrwald/Leobendorf	SA	12.				
Rohrwald/Leobendorf	SO	13.				
Rohrwald/Leobendorf	MO	14.		GELB	GELB	
Rohrwald/Leobendorf	DI	15.				
Marien/Langenzersdorf	MI	16.	PAP	PAP	PAP	
Rohrwald/Leobendorf	DO	17.				
Rohrwald/Leobendorf	FR	18.				
Kreis/Korneuburg	SA	19.				
Kreis/Korneuburg	SO	20.				
Kreis/Korneuburg	MO	21.	REST			
Kreis/Korneuburg	DI	22.	BIO			BIO
Kreis/Korneuburg	MI	23.		BIO	BIO	REST+GELB
Kreis/Korneuburg	DO	24.				
Marien/Langenzersdorf	FR	25.				
St. Richard/Bisamberg	SA	26.				
St. Richard/Bisamberg	SO	27.				
St. Richard/Bisamberg	MO	28.	GELB			
St. Richard/Bisamberg	DI	29.				
St. Richard/Bisamberg	MI	30.				
St. Richard/Bisamberg	DO	31.				

B = BERGSEITS DER BAHN (ohne Klausgraben)  
K = KLAUSGRABEN

DK = DONAUSEITS DER BAHN (m. Klosterneuburger Straße sowie rechts davon - Korneuburg-seitig)  
DW = DONAUSEITS DER BAHN (links der Klosterneuburger Straße - Wien-seitig)

### MARKTGEMEINDE

**GEMEINDEAMT/BÜRGERSERVICE** ☎ 2308  
**PARTEIENVERKEHR GEMEINDEAMT**  
 Di 10.00-19.00 Uhr, Fr 8.00-12.00 Uhr  
**PARTEIENVERKEHR BÜRGERSERVICE**  
 Mo 7.30-16.00 Uhr, Di 10.00-19.00 Uhr  
 Mi 7.30-12.00 Uhr, Do 7.30-16.00 Uhr  
 Fr 7.30-12.00 Uhr  
**WERTSTOFFSAMMELZENTRUM**  
 Di 10.00-17.00 Uhr, Fr 8.00-15.00 Uhr  
 Sa 8.00-15.00 Uhr  
**BÜCHEREI** ☎ 2308-34  
 Di 15.00-18.00 Uhr  
 Fr 10.00-12.00 und 15.00-18.00 Uhr  
**ESSEN AUF RÄDERN** ☎ 34765

### HILFE IM NOTFALL

**NOTRUF FEUERWEHR** ☎ 122  
**NOTRUF POLIZEI** ☎ 133  
**NOTRUF RETTUNG** ☎ 144  
**ÄRZTEFUNKDIENST** ☎ 141

**POLIZEI** ☎ 059 133 3247  
**ROTES KREUZ** ☎ 059144  
**KH KORNEUBURG** ☎ 02262 780

**MARIENAPOTHEKE** ☎ 2346  
**PARACELSUSAP. KBG** ☎ 02262 72504  
**KREIS-AP. KBG** ☎ 02262 72501  
**ST. RICHARD BBG** ☎ 02262 75231  
**ROHRWALD LEOBDF.** ☎ 02262 66041

### ÄRZTE

Dr. Birgit **BAUER** ☎ 2831  
 Dr. Johannes **HICKELSBERGER** ☎ 5131  
 Dr. Maria Regina **WAGNER** ☎ 2394  
 Dr. Sigrid **URBAN** ☎ 4666  
 Dr. Marieluise **BLASCHEK** ☎ 02262 72486  
 Dr. Alfred **SEDMIK** ☎ 02262 672300  
 Praxisgemeinschaft ☎ 4565

### ZAHNÄRZTE

Dr. Rudolf **BLAHOUT** ☎ 2209  
 Dr. Richard **ZAHLBRUCKNER** ☎ 2413

### TIERÄRZTE

Dr. Martin **STAUDIGL** ☎ 4210  
 Dr. Klaus **MÜLLER** ☎ 29579

### STÖRUNGSDIENSTE

**INSTALLATEURE**  
 Fa. Kuderer ☎ 2320  
 Fa. Sasin ☎ 3571  
**STROMGEBRECHEN**  
 Fa. Etechnik ☎ 4529-12, 0664 4645549  
 Fa. Knofel ☎ 2327  
 Fa. Rainer ☎ 0664 3833076  
**HEIZUNGSNOT-/ENTSTÖRUNGSDIENST**  
 Fa. Molnar ☎ 2442



## Ausg'steckt in Langenzersdorf



Bild: meckandesign

**Regina Bär**

Wiener Straße 21, Tel. 4253

täglich ab 16:00 Uhr

1. bis 12. Dez.

**Heuriger & Weingut A. Petritsch**

Mi – Fr: ab 16:00; Sa: ab 15:00;

So u. Ftg: ab 12:00 Uhr

Kellergasse 241, Tel. 01 2926691

1. bis 13. Dez.

**Stichkeller B. Laimer**

So + Ftg: ab 9:00 Uhr

Kellergasse 131, Tel. 4701

1. bis 20. Dez.

**Terrassenheuriger M. Trimmel**

Mi – Sa: ab 16:00 Uhr; So u. Ftg: ab 11:00 Uhr

Pamessergasse 6, Tel. 2788

Bier Pub Fr bis So ab 18:00 Uhr geöffnet

Gesellschafts-Bauernschnaps-Turnier: 6. Dez., 10:00 Uhr, Anmeldung bis 4. Dez.

Buschenverbrennen:

19. Dez., ca. 21:00 Uhr

1. bis 19. Dez

1. bis 27. Dez.

**Weinbau Laimer**

tägl. ab 10:00 Uhr

Wiener Straße 3, Tel. 2428

1. bis 6. Dez.

**Winzerhof E. Trimmel**

tägl. ab 10:00 Uhr

Korneuburger Straße 8–10, Tel. 29647

7. bis 31. Dez. → Jän.

**Weinbau Haferl**

Wiener Straße 126, Tel. 0664 5116237

Flaschenweinverkauf

**Bewegung im Vitalraum**  
Neue Kurse ab Jänner 2010**NEU! Mollie Move: Rubens läßt grüßen**

Bewegung für Mollige unter respektvoller und individueller Anleitung ohne Leistungsdruck!

Ab Jänner: Montag, 20.30–21.20 Uhr

**NEU! Hirn & Herz**

Gedächtnistraining &amp; sanfte Bewegung.

Wirksame Methoden und Übungen für Geist und Körper mit viel Spaß!

Ab Jänner: Mittwoch u. Donnerstag, 10.00–11.00

**GesundheitsGymnastik**

Dehnen - Lösen - Einrollen- Atmen - Genießen

Auch für sportlich weniger geübte Personen!

Mittwoch, 9.00–9.50 Uhr

**Mama reloaded: Gymnastik für Mütter**

Rückbildung, Kräftigung, Entspannung. Ab Jänner:

Donnerstag, 9.00– 9.50 Uhr. Babies willkommen!

Nähere Info: **Drogerie** Langenzersdorf, Hauptpl. 7oder bei Ihrer Kursleiterin **Gabriele Dienstl**

Tel. 0664 84 99 547; gabriele.dienstl@gmail.com

2103 Langenzersdorf, Klosterneuburger Straße 25  
Tel. 02244 30333**Öffnungszeiten:**

Montag bis Freitag:

6:00 – 13:00 Uhr

Samstag:

7:00 – 12:00 Uhr

**Mittagsmenü:**

Montag bis Freitag ab

11:30 Uhr

**Catering:**

warmes und kaltes Buffet

Getränkesservice

verschiedenste Brötchen

**Geschenkskörbe:**

gefüllt nach Ihren Wünschen

**Im Dezember**  
**bieten wir Ihnen 1 Tasse Kaffee und**  
**1 Stück hausgemachten Kuchen**  
**um € 2,80 an.**

## Pächter-Info-Treff

Beim vergangenen Info-Treff am 3. November waren rund 50 Teilnehmer anwesend, die mit großem Interesse die Vorhaben des Vereins bezüglich der Durchsetzung aller mündlichen Zusagen vor und bei Unterzeichnung der Bestandsverträge mit dem Stift Klosterneuburg verfolgten. Für ein geplantes gemeinsames Klagsverfahren wurde ein Fragebogen zur Erhebung von Beweismaterial für alle im Rahmen der Vertragsunterzeichnung gemachten mündlichen Zusagen vorgestellt. Wir ersuchen daher alle Pächter, den mit der Pächter-Info 4/09 zugestellten Fragebogen zu ergänzen und bis 15. Dezember 2009 dem Vorstand zukommen zu lassen.

### Die Parteien zur Pächtersituation

In weiterer Folge konnten die Anwesenden dem Parteibossmann der FPÖ Langenzersdorf Fragen zur Pächtersituation stellen. Ausgangslage war die gemeinsame Stellungnahme aller Fraktionen zur Pächtersituation vom Februar 2005. Auch die Obmänner der Grünen, SPÖ und ÖVP wurden eingeladen, um bei den kommenden Info-Treffs am 1.12.2009, 12.1. und 9.2. 2010, ihre Pläne die Pachtsituation betreffend zu präsentieren. Den Fragebogen und alle aktuellen Termine finden Sie auch auf [www.pacht.co.at](http://www.pacht.co.at). Wir möchten alle Pächter erinnern, dieses Medium intensiv zu nutzen, besonders das Diskussionsforum.

### Aktuelle Informationen:

Im Schaukasten: beim Gemeindeamt

Im Internet unter [www.pacht.co.at](http://www.pacht.co.at)

Beim Pächter-Info-Treff jeden ersten Dienstag im Monat von 18 bis 21 Uhr (Ort wird auf der Internetseite bzw. mit einer Pächter-Info/Mail bekannt gegeben!)

Der Obmann, Herr Gerd Teply, steht allen Mitgliedern des Pächtervereins für Auskünfte gerne zur Verfügung:

telefonisch unter 02244 – 305 57 60

E-Mail Adresse: [office@pacht.co.at](mailto:office@pacht.co.at)

Redaktion Website: [weidenthaler@pacht.co.at](mailto:weidenthaler@pacht.co.at)

## Pensionistenverband Langenzersdorf

**Mo:** Schwimmen im Florian Berndl-Bad Korneuburg, 14:00 bis 16:00 Uhr

**Di:** Turnen im HS-Turnsaal 16:30 bis 18:00 Uhr

**Mi:** Kegeln im MAXX, 1210 Wien, 9:00 bis 11:00 Uhr

**Di und Do:** Nordic Walken, Treffpunkt 8:00 Uhr Barwischgasse (Marchfeldkanal)

**Do 3.12. und 17.12.:** Klubnachmittag am Alten Bahnhof 14:00 bis 18:00 Uhr

**Fr 11.12.:** Weihnachtsfeier im Festsaal der Gemeinde, Beginn 16:00 Uhr (Einlass 15:00 Uhr)

**Di 29.12.:** Wanderung am Bisamberg, Treffpunkt

13:00 Uhr bei Kirche

*Wir wünschen unseren Mitgliedern und Freunden frohe Weihnachtsfeiertage!*

## MACH MIT! Seniorenbund Langenzersdorf



*Das Team freut sich auf Ihren Besuch.*

**Di, 1.12., 15:00 Uhr,** Treff im Pfarrheim Dirnelwiese

**Mi, 2.12., 15:00 Uhr,** Treff Vereinshalle, Jahnstraße 10.

**Do/Fr 3./4.12.,** Fahrt zum Wolfgangseer Advent

**Sa, 12.12., 14:30 Uhr,** Weihnachtsfeier im Festsaal

**Di, 29.12.,** letzte Theater-

fahrt heuer mit Casinobesuch.

Termin für die Gesundheitswoche im Jahr 2010 in Bad Traunstein: 11. bis 18.04. 2010

Jeden **Freitag** von 14:00 bis 16:00 Uhr Schwimmen im Florian Berndl Bad.

Weitere Aktivitäten entnehmen Sie bitte unserem Schaukasten (vis a vis des Gemeindeamtes).

## Museumsverein Langenzersdorf

**Jeden 1. Sonntag im Monat von 10:30 bis 12:00 Uhr:**

„**Jour fixe**“ im Museum

Offen für alle Museums- und Kulturinteressierten zum Meinungs- und Gedankenaustausch. Nächste Termine: 6. Dez. 2009/3. Jän./7. Feb. 2010

Treffpunkt: Langenzersdorfer Museen, CHAROUX Museum, Obere Kirchengasse 23 (provisorischer Eingang)

**3. Dezember 2009:** Führung durch die Ausstellung „Fritz Schwarz-Waldegg – Maler-Reisen durchs Ich und die Welt“ im Jüdischen Museum

Führungsbeginn: 16:30 Uhr, Eintritt: € 4,50

Nähere Informationen im Museumsschaukasten (Post-Arkaden) oder unter [www.lemu.at](http://www.lemu.at).

Anmeldung/Rückfragen unter der Tel.-Nr. 02244 3718, E-Mail: [lemu@aon.at](mailto:lemu@aon.at)

## Langenzersdorfer Gesangverein 1877

**Di, 8.12., 18:00 Uhr** Einladung zur stimmungsvollen Adventstunde – „Unter'm Weihnachtsbaum“ – in die Pfarr-expositur Dirnelwiese, Krottendorfer Str. 48–50 ein.

**Sa, 12.12., 19:00 Uhr** Adventsingens, begleitet von den Weisenbläsern, Punschstand am Hauptplatz 3 (bei Brokx) für „Langenzersdorfer HELFEN Langenzersdorfern“.

Für interessierte ChorsängerInnen finden nach den Weih-



nachtsferien unsere Chorproben wieder **ab 13. Jänner 2010** – jeden **Mittwoch von 19:30 bis 21:30 Uhr** – im Albert Dunst-Heim des Siedlervereins Dirnelwiese & Strebersdorf, Krottendorfer Straße 30 statt. Auskünfte bei Chorleiterin Birgit Mather, 0680 1280418, bzw. beim Obmann Walter Bussecker, 0664 9215300.

Alle Informationen auf unserer Homepage unter [www.legv.at](http://www.legv.at). Wir freuen uns über Ihren Besuch.

*Allen Mitgliedern und Freunden unseres Gesangsvereines dankt die Vereinsleitung für ihre Treue und wünscht Ihnen allen ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 2010.*

## Berg- und Wanderverein Wienerland

### EUREGIO Innovationspreis 2009 an Wienerland

Als besondere Auszeichnung für grenzüberschreitende Projekte wird vom Regionalmanagement NÖ der „EUREGIO Innovationspreis“ vergeben. Am 14. Oktober wurden in Raabs die nominierten Projekte vorgestellt und die Hauptpreise für die Kategorien Mensch/Kultur, Raum/Umwelt, Wirtschaft und Innovativstes Projekt vergeben. Wienerland war in der Kategorie „Mensch und Kultur“ mit dem Projekt „Jakobs- und Marienpilgerweg Mähren - Weinviertel“ vertreten. Zusammen mit dem Partner Brnenskému Kulturnímu Centru, erhielten die Einreicher Urkunden und Präsentate.

Im Dezember findet die bereits traditionelle Advent-Wanderwoche von Wienerland statt: **Sa, 12. bis Sa, 19.12.2009**, Detailausschreibungen werden gern zugeschickt.

### Geführte Wanderungen im Dezember in Langenzersdorf und Umgebung

**Mi, 9.12.2009**, Langenzersdorf, Kaspar Schrammel-Wanderweg, 10 km, Treffpunkt: 14:00 Uhr, Bahnhof.

**Sa, 19.12.2009**, Wien 21, 6 km, Treffpunkt: 14:00 Uhr, Endstelle 26, Strebersdorf

**Do, 31.12.2009**, Wien 21, Silvester-Jahresabschlusswanderung, 10 km, Treffpunkt: 9:00 Uhr, U 6 Floridsdorf

Die Wanderungen finden bei jedem Wetter statt, keine Mitgliedschaft erforderlich!

Nähe Informationen erhalten Sie auch unter [www.wienerland.at](http://www.wienerland.at), [wiennerland@asn.or.at](mailto:wiennerland@asn.or.at).

## Seniorenteam der Pfarre Langenzersdorf

**Mi, 9.12.**, Seniorennachmittag 15:00–17:00 Uhr im Pfarrheim, Besinnlicher Advent

**Jeden Mo** von 15:00–17:00 Uhr im Pfarrheim  
Seniorentanz „tanz mit, bleib fit“ mit Irene Zens  
In den Weihnachtsferien ist Pause.

**Jeden Mo** von 18:00–19:00 Uhr im Pfarrheim  
Gebetsrunde mit Eva Ryska, Tel. 3191; 21. 12.. zum letzten Mal in diesem Jahr, Beginn Mo, 11.1.2010.

**Di ab 14:00 Uhr** im Garderoberraum des Festsales der Gemeinde, Hauptplatz 10 (Eingang bei der Bücherei)  
Kartenrunde mit Hedi Strauch

In den Weihnachtsferien ist Pause.

### Vorschau auf Jänner:

„Senior aktiv“ mit DI. Rudolf König, Mi, 20.1. Ausstellung Herbert Boeckl im Unteren Belvedere

## Langenzersdorfer HELFEN Langenzersdorfern

### Benefiz – Punschwoche

Zum 15. Mal findet heuer wieder die Punschwoche statt. **Do, 10.12. bis Di, 15.12.2009**, Hauptplatz 3 (bei Brokx), jeweils von 16:00–24:00 Uhr mit täglicher Live-Musik.

Musikprogramm:

10.12. Musikkapelle großes Ensemble

11.12. 4 Tenöre

12.12. Weisenbläser u. Gesangsverein 1877

13.12. Willy Bartosch

14.12. Alle Tenorhorn-SchülerInnen der Musikschule

15.12. Bläser Quartett

**NEU**  
**Hot Stone**  
**Massage**



Hot Stone Massage

ist eine faszinierende Verbindung aus Massage, Energiearbeit & der wohltuenden Wirkung von heißen Steinen.

Sie dringt tief in die Haut ein, regt den Lymphfluss und die Selbstheilungskräfte an und die verhärtete Muskulatur wird sofort geschmeidig.

Der gesamte Organismus wird mit neuer Energie und Vitalität aufgeladen, er wird harmonisiert und gestärkt.

Massagestudio  
Silvia Dick  
Wienerstraße 68  
2103 Langenzersdorf  
Tel.: **0676/4289123**  
Bitte um telefonische  
Vorankündigung



**Malerfachbetrieb**  
**Hermann Prezzi**

Vollwärmeschutzfassaden  
Tapeten • Anstriche aller Art  
Bodenbeschichtungen • Stuckverlegung

2103 Langenzersdorf, Sulzengasse 2  
Tel./ Fax: (02244) 29 359, E-Mail: [maler@prezzi.at](mailto:maler@prezzi.at)  
**Mobil: 0664 / 472 80 09**

**[www.maler.prezzi.at](http://www.maler.prezzi.at)**



Der Erlös kommt sozial bedürftigen Langenzersdorfer Familien und der Behindertenhilfe Langenzersdorf zu Gute. Auf Ihren zahlreichen Besuch freuen sich die Veranstalter.

### Bausteinaktion



Bild: z. f. g.

Bausteine des Gemeinschaftsbildes können erworben werden.

Am Tag des offenen Ateliers wurde unter Anleitung und Mitwirkung des Künstlers Josef Zinsberger ein Gemeinschaftsbild geschaffen, das ab 14.12.2009 bis Mitte Jänner 2010 in der Sparkasse Langenzersdorf ausgestellt wird.

Sie können ab sofort einen Baustein dieses Bildes im Wert von € 8,- erwerben und damit sozial bedürftige LangenzersdorferInnen unterstützen. Die Bausteine liegen in Banken und Geschäften in Langenzersdorf für Sie auf. Der zukünftige Besitzer des Bildes wird bei der Langenzersdorfer Ortsweinkost im März 2010 durch Ziehung ermittelt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

### Friedenslicht

Am 24.12.2009 wird das Friedenslicht von Betlehem von 9:30- 12:30 Uhr von Anna und Jacobus Brokx am Hauptplatz 3 ausgegeben. Kommen Sie mit Ihrer Laterne oder erwerben Sie eine handgefertigte Laterne aus Holz und bringen das Friedenslicht als Zeichen der Hoffnung zu ihren Familien und Freunden, und es soll uns an unsere Pflicht erinnern, dass wir uns für den Frieden einsetzen.

## 1. Langenzersdorfer Zitherverein

### Bassgeigenspieler und Gitarrespieler gesucht!

Welche Damen und Herren haben Lust, gemeinsam mit unserer Zithergruppe jeden Mittwoch von 16:00-19:00 Uhr zu musizieren? Wir üben für unser Frühlings-

konzert im April 2010.

Auskünfte und Anmeldung bei unserer Obfrau Gertrude Reinthaler, Tel. 02244 4564.

Unsere Weihnachtspause beginnt am 10.12.

Erster Übungsabend ist **Mittwoch, 13.1.2010.**

*Der 1. Langenzersdorfer Zitherverein wünscht allen ein frohes, friedliches Weihnachtsfest und ein gesegnetes Neues Jahr.*

## KunstMühle - Weihnachtlicher Kunsthandwerksmarkt

Fr, 11. und Sa 12.12., jeweils ab 15:00 Uhr im Winzerhof Ernst Trimmel, Korneuburger Straße 8-10

### Kunst und Kunsthandwerk in gemütlicher Atmosphäre - im Stüberl

Sie finden bei uns:

Bilder und Skulpturen, Kerzenleuchter, Tiffany-Arbeiten, Keramik, Glaskunst, außergewöhnlichen Schmuck, aber auch Billets und weihnachtliche Dekorationen. Selbstentworfen, handgefertigte Einzelstücke – Unikate die nirgends sonst erhältlich sind. Die idealen Geschenke für Leute, die schon alles haben – oder für sich selbst. Natürlich gibt es auch wieder eine Punsch-Spezialität – damit das Schmökern in unseren Angeboten nicht zu trocken wird.



**Fam. Fuchsichler**  
im Erholungsgebiet Seeschlacht  
Alleestraße 85, 2103 Langenzersdorf  
Tel. 0224 2352 [www.seeschlacht.at](http://www.seeschlacht.at)

### Steirischer Advent

mit genussvollen steirischen Schmankerln im heimeligen Ambiente unseres Lokals, möchten wir Sie gerne auf das schönste Fest des Jahres einstimmen!

### Herzlichst Milli & Günther

### Mittags Buffet

*Mi - Fr. ab 11:30 Uhr*  
Abwechslungsreich, rasch und günstig!

### Advent-Brunch ab 11:30 Uhr 6.Dez, 8.Dez, 13.Dez, 20.Dez

finden Sie Zeit für Sie und Ihre Lieben, verwöhnen Sie Sich an unserem großzügigen Buffet ohne Hast und Eile, genießen Sie Ihren Sonntag im Restaurant SPLASH, Fam. Fuchsichler

### Unser Service für Sie:

02244 2352 anrufen, Ihr Liebingsessen oder Menü bestellen, frisch gekocht, gut verpackt, wenig später abholen und zu Hause genießen!

### Sie erreichen uns unter der Tel. Nr. 02244 2352

Wir kochen für Sie, bis 20.Dezember  
Mi.-Sa. 10-22 sowie  
Sonntag und Feiertags 10-20 Uhr  
[www.seeschlacht.at](http://www.seeschlacht.at)





## MICHAEL IVAN

### Baggerarbeiten

Augsasse 24, Langenzersdorf

**Tel.: 0664/ 42 25 143**

Aushubarbeiten für Schwimmbecken und Fundamente, Rodungen, Anschlüsse, Abbrucharbeiten. Kompaktbagger von 3,5 bis 8 Tonnen.







## Österreichischer Touristenverein

### Adventfahrt nach Steyr / Christkindl am 12.12.2009

8:30 Uhr Abfahrt FF Langenzersdorf / 8:45 Uhr Wien 19, Nussdorferplatz / 9:00 Uhr Wien 15, Westbahnhof Schloss Lamberg – Weihnachtsausstellung (Kunst und Kunsthandwerk mit besonderem Flair). Mazzettipromenade entlang der Weihnachtsbuden zum Christkindlweg, Wallfahrtskirche Christkindl/Postamt/Krippenausstellung im Pfarrhof, Mittagessen im Gasthof Christkindlhof. Diverse Aktivitäten wie Adventblasen, Schmiedeweihnacht und Besichtigung der Betlehemkrippe am Grünmarkt am Stadtplatz von Steyr. Ca. 18:00 Uhr erfolgt die Rückfahrt, Programmänderungen vorbehalten! Preis: € 35,-  
Anmeldung unter Tel: 02244 3143 oder 0676 719 43 81, E-Mail: edeltraud.schmied@aon.at

## Naturfreunde

So, 13.12., Adventfeier ab 15:00 Uhr am Alten Bahnhof. Wir laden alle Mitglieder und Freunde herzlich ein! Der Vereinsabend im Dezember entfällt.

Fr, 18.12., Schilanglaufen mit Fritz Ehart. Treffpunkt und Ort ist abhängig von der Schneelage.

Auskunft und Anmeldung unter der Tel: 0660 3473408. Näheres in unserem Schaukasten beim Gemeindeamt oder Herrn Artlieb, Tel.: 02244 2466 bzw. Herrn Reznicek, Tel.: 02244 4084. Gäste sind herzlich willkommen!

## Schulsportverein – Sektion TANZ

Jeweils in der Volksschule Steyrergasse. Tanzen für alle Altersklassen vom Anfänger bis zum Turniertänzer!

Einstieg jederzeit möglich. Mehr Infos auch zu unseren Zusatzveranstaltungen erhalten Sie unter [www.keepswinging.at](http://www.keepswinging.at) oder unter folgender Handy Nr.: 0699 12155531.

## SV Langenzersdorf: Fußball-Spaß



172 Mädchen und Buben sind begeisterte Fußballer des SV LE.

In der Kampfmannschaft und Reserve des SV Langenzersdorf kämpfen jede Woche viele junge Spieler aus Langenzersdorf und Umgebung in der Meisterschaft. Mittlerweile spielen 172 Mädchen und Buben der Jahrgänge 1994 bis 2005 Fußball beim Sportverein. 18 ausgebildete Trainer kümmern sich um kindgerechtes Training und Spiel. Ziel im Kinderfußball ist Spaß am Spiel und an der Bewegung zu vermitteln, keinesfalls knochenhartes Konditionstraining. Es gilt die Persönlichkeitsentwicklung und soziale Kompetenz der Kinder zu fördern und zu einem gesunden Körperbewusstsein und einer sportlichen Lebenseinstellung beizutragen. Ein wertvoller Teil der Nachwuchsmannschaften sind Mädchen, die bis zum 15. Lebensjahr gemeinsam mit den Buben an der Meisterschaft teilnehmen dürfen. Seit 2007 nimmt eine Frauenmannschaft am Meisterschaftsbetrieb teil. Der SVLE sucht auch weiterhin Nachwuchsspieler und Trainer. Sportbegeisterte Mädchen und Buben sowie Erwachsene, die an der Arbeit mit Kindern interessiert sind, können sich bei Jugendleiter Christian Trauner (0664 3025197) melden. Der Vorstand des SV Langenzersdorf bedankt sich stellvertretend für elf Nachwuchsmannschaften, Kampf-, Reserve-, Frauen- und Seniorenmannschaft für die Unterstützung der Fans und Sponsoren und wünscht diesen und allen GemeindegängerInnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein erfolgreiches Jahr 2010.

## DIMMI's Service Reinigungskompetenz

Zuverlässig | Kostengünstig | ISO-zertifiziert

- Hausreinigung
- Schneeräumung
- Grünflächenbetreuung
- Büroreinigung
- Wohnungsreinigung
- Denkmal- und Fassadenreinigung

# DIMMI

Die Perle des Hauses

Qualitätsgeprüft Umweltgeprüft  
ISO 9001 ISO 14001

Verwaltung:

2103 Langenzersdorf,  
Hochaustraße 31

Kundendiensttelefon:

0800 / 20 30 30-0  
Fax: 0800/20 30 30 - 40

# Blumen Regina IHR BAUMFÄLLPROFI

BAUMSCHNITT  
mittels Seilklettertechnik



- ✓ Fällungen aller Art
- ✓ Wurzelstockentfernung
- ✓ Verjüngungsschnitt
- ✓ Todholzschnitt
- ✓ Grundstücksrodungen
- ✓ Schnittgutabtransport

Jetzt anrufen:  
0699 126 549 73

## GARTENGESTALTUNG



Vorher



Nachher

BERATUNG – PLANUNG – AUSFÜHRUNG

- ✓ Heckenschnitt, Rasenmähen, Vertikutieren
- ✓ Düngen, auch Ganzjahrespflege
- ✓ Rasenflächen anlegen (Rollrasen)
- ✓ Erdarbeiten, Aushub für Keller, Schwimmbecken
- ✓ Trockenmauern, Beeteinfassungen



Bild: Archiv Erich Gusel

## Zur Geschichte von Langenzersdorf

von Prof. Dipl.Ing. Erich Gusel

*Teil 188: Die Bildhauer-Spezialschule von Prof. Edmund Hellmer (Fortsetzung).*

Im Februar 1903 vertraut Hanak seine Eindrücke und Empfindungen dem Tagebuch an und wir lesen:

„Eine fieberhafte Thätigkeit herrscht im Prater-Atelier und ich arbeite meinen ersten runden Kopf in Marmor. Nie empfundene Freuden begleiten mich während dieser Arbeit. Am liebsten möchte ich gar nicht mehr modellieren. Es ist mir ein Rätsel, daß einem das Material so ganz beherrschen kann. Man wird förmlich neu geboren und erzogen ... Ein Marmorblock ist mir wie ein Heiligtum ...“

Wenn wir nun wieder zur vorhin zitierten Autobiografie Hanaks zurückkehren, so lautet die Fortsetzung der Beschreibung des ersten Studienjahres in der Spezialschule Hellmer folgendermaßen:

„Monate waren verstrichen, es war tiefster Winter und alles in bester Ordnung. Meine erste Steinarbeit ging langsam vorwärts, meine Skizzen zu einer großen Tonarbeit klärten sich langsam. Hellmer verwarf alles, was ich bisher gemacht und ich arbeitete und mühte mich täglich mehr ab. Ein alter

Mann, der Abschied vom Leben nimmt, war bis jetzt das Eindrucksvollste, doch sollte ich noch weitere Skizzen versuchen. Meine anderen Kollegen hatten schon groß in Ton begonnen, bis Hellmer es auch mir erlaubte. ‚Das innere Leid‘ nannte ich meine Skizze, die ich nun groß in Ton – etwa 2,20 m – anlegte. Ein passendes Modell (männlich) fand ich nicht, doch habe ich nicht nachgegeben und arbeitete volle vier Monate und konnte nicht fertig werden. Hellmer korrigierte mich selten, zündete sich zumeist eine frische Zigarette an und machte eine nervöse Hand- und Fingerbewegung und sagte einmal: ‚In diesem Schultergelenk müsse es mehr krachen.‘ Damit konnte ich wohl nichts anfangen ...“

Dazu blieb eine alte Photographie einer stehenden männlichen Aktfigur erhalten, die folgende eigenhändige Beschriftung Hanaks auf der Rückseite trägt: „Innerer Schmerz (überlebensgroße Tonfigur), Ant. Hanak 1903“ (siehe die Abbildung). Wir dürfen mit größter Wahrscheinlichkeit annehmen, dass es sich bei dem hier benannten Photo „Innerer Schmerz“ um die vorhin besprochene Tonfigur „Das innere Leid“ handelt. Schon früh zeigt sich hier Hanaks Neigung, während der Arbeit an einem Kunstwerk auch den Titel desselben zu variieren. *Fortsetzung folgt (Copyright und alle Rechte beim Verfasser)*

*Innerer Schmerz (überlebensgroße Tonfigur) von A. Hanak, 1903.*



Othmar Hanak (Hg.)  
Mit Beiträgen von Erich Gusel und Gisela Hine

**HELENE KÖNIG  
DR. PAUL HASTERLIK  
ANGELA STADTHERR**

Briefwechsel im Umkreis Anton Hanaks

Editionen: Briefe, Bd. 1

LIT

## Neu!

Dieses Buch bietet einen Zugang zu Briefen, die etwa 60 Jahre des Lebens in Wien beschreiben. Sie behandeln familiäre und gesundheitliche Probleme, widmen sich Auseinandersetzungen mit Kunst, Liebe und Tod und zeigen die zunehmenden Schwierigkeiten von Personen mit jüdischen Vorfahren, ihr bisheriges Leben zu leben und sich mit Fragen der Emigration zu beschäftigen, um Familienmitgliedern ins sichere Ausland zu folgen. Angela Stadtherr's Briefe spiegeln die Situation nach dem Krieg in Wien und das Bemühen, mit den seelischen Verwundungen und den wirtschaftlichen Nöten zu leben und die Sorgen, aber auch die kleinen Freuden mit der guten Freundin von früher zu teilen.

**Im Buchhandel  
erhältlich,  
€ 20,50**

## Langenzersdorfer G'schichten und G'schichterIn

### gesammelt vom Urgesteins-Stammtisch

#### Das Kino in Langenzersdorf - Teil 4

Die nächste eher kleine Baumaßnahme im Kino, jetzt wieder Hauptplatz 3, erfolgte 1952 durch Baumeister Ing. Franz Grassl, der auch den Um- bzw. Zubau des Warteraumes, der Vorführkabine und der Heizanlage im Jahr 1957 durchführte.



Unser Kino in den 50er Jahren

Kino inspiriert hatte er sich schon früh einen Schmalfilmapparat zugelegt. Seinen Filmen verdanken wir überaus interessante Bilder über die 50er und 60er Jahre in LE. Doch zurück zum Kino. 1950 betrug der Preis für eine Kinokarte je nach der Kategorie zwischen 1,20 bis 2,10 Schilling; für Kleinkinder waren „Schoßkarten“ um 70 Groschen aufgelegt. Filmvorführungen gab es Freitag bis Montag. Gelegentlich wurden unter der Woche Lehrfilme für die Schulkinder gezeigt; auch die Jahreshauptversammlung des Konsumvereins wurde öfters im Kino abgehalten. In der Nachkriegszeit liefen viele Filme des heute fast ausgestorbenen Genres Heimatfilm, manchmal kitschig, fast immer mit „Happy End“. Auch Liebesfilme gab es, aber fast ohne Sex. Wenn etwas mehr an nackter Haut zu sehen war (- in den Vorschaukästen immer mit „Balken“ zensuriert-), war strengstes Jugendverbot verhängt. Auf dessen Einhaltung wurde sowohl beim Kartenverkauf als auch vom Billeteur geachtet. Doch es gab auch Tricks um diese Kontrollen zu umgehen. Den Kartenkauf übernahmen ältere Freunde. Sie konnten der Frau Czastka auf ihre Frage: „Herzlerl, wie alt san ma denn?“ das richtige Alter angeben und allenfalls mit einem Ausweis belegen. Wenn dann die Nachmittagsvorstellung knapp vor 18.00 aus war und die Besucher aus dem Kino strömten, schlichen sich manche Buben mit diesen Karten, oder manchmal auch ohne Karten, durch einen der Ausgänge ins halbdunkle Kino und versteckten sich. Wenn die Besucher der Abendvorstellung hereinkamen, war es für sie meist schon gut gelaufen. Nicht immer ist das aber diesen Buben gut bekommen. So war der Film „Frankenstein“ derart gruselig,



Der furchterregende „Frankenstein“

dessen Frage: „Ja glauben Sie denn, dass der Film was für den Buben ist“ erklärt: „Ich halt ihm eh immer die Augen zu wenns zu arg wird“. Mit der Verbesserung der Verkehrsverhältnisse und der höheren Mobilität kam es zunächst zu einer örtlichen Erweiterung des Filmangebotes. Man konnte nach Floridsdorf ins Weltbild, Arbeiterheim oder ins Poppenwimmer Film- Schauen gehen. Am Wochenende veranstaltete auch der Gastwirt Peisser in Strebersdorf Filmvorführungen. Natürlich gab es auch in Bisamberg und Korneuburg Kinos die besucht werden wollten. Gründe für das Auspendeln war aber nicht nur die Sucht nach Neuem, sondern gelegentlich auch der Inhalt der gezeigten Filme. Gab es anfangs aus heutiger Sicht harmlose Nacktbadeszenen, wie etwa in dem Film mit Ulla Jacobson „Sie tanzte nur einen Sommer“, so war das schon Anlass für manche Langenzersdorfer sich diesen Film anderswo anzusehen. Ähnliches galt für die unter dem Deckmantel der sexuellen Aufklärung in den 60er Jahren produzierten „Oswald Kolle Filme“ wie z.B. „Deine Frau, das unbekannte Wesen“. Der einige Jahre später mit Christine Schubert gezeigte Mutzenbacher Film, dem eine ganze Reihe gleicher bzw. gleichartiger Filme folgte, war so „scharf“, dass es als unangenehm empfunden worden wäre, beim Besuch dieses Filmes in LE ertappt zu werden. 1971 übernahm die Tochter der Familie Czastka Elisabeth das Kino. Die gute Zeit für Lokalkinos war damals aber schon vorbei. Die Konkurrenz des Fernsehens hatte zu einem massiven Zuschauerrückgang geführt. Gleichzeitig verlangten die Filmverleihfirmen nicht mehr bloß eine prozentuelle Beteiligung an den verkauften Karten, sondern zusätzlich einen Fixbetrag. Dieser zu bezahlende Fixbetrag war oft höher als die Summe aus dem Kartenverkauf. Das führte letztendlich 1986 zur Schließung des Kinos. Da das Geschäft des Tapezierers Granitsch schon früher geschlossen worden war, bot sich die Möglichkeit einer Neugestaltung des traditionsreichen Hauses Hauptplatz 3. Dies wurde 1990 durch die Errichtung einer Fußgängerpassage mit ansprechenden Arkaden vorbildlich genützt. Die Schaukästen mit Bildern aus dem alten LE sind ein wertvoller Beitrag zur Entwicklung eines ortsbezogenen Heimatgefühls.



von Karl Stadler

## Menschen in Langenzersdorf

Oberstudienrat Professor Manfred Pfaffenberger –  
Pädagoge, bildender Künstler, Autor



Bild: z. Vgl.

OSR Prof. Manfred Pfaffenberger

Im wunderschönen, gemütlichen Ambiente im Zuhause von Prof. Manfred Pfaffenberger führten wir unser Gespräch über seine bisherige Lebenslaufbahn. Als Sohn eines Arztes wurde er am 24.10.1942 in Wien geboren. Seine Mutter stammte aus dem Weinviertel, gemeinsam mit dem älteren Bruder verbrachte er die schwierigen Nachkriegsjahre bei Verwandten in dem kleinen Bauerndorf Gettsdorf (nahe Ziersdorf), während sein Vater in russischer Gefangenschaft war. Als dieser aus dem 2. Weltkrieg zurückkehrte, ging er mit seiner Familie nach Wien und arbeitete als praktischer Arzt. – Nach dem Besuch der Volksschule trat Manfred Pfaffenberger ins Gymnasium ein und entschied sich mit 17 Jahren, Pflichtschullehrer zu werden. Es folgte die Ausbildung an der Lehrerbildungsanstalt und nach Absolvierung dieser bewarb er sich beim Landesschulrat für Niederösterreich und kam nach Lehr- und Wanderjahren an die Hauptschule Langenzersdorf. Prof. Manfred Pfaffenberger: „Die 9 Jahre in Langenzersdorf zählten zu den schönsten Zeiten meiner Lehrtätigkeit.“ Sein Privatleben nahm eine entscheidende Wendung in diesen Jahren, die für seine Zukunft besonders bedeutungsvoll sein sollte. Im Langenzersdorfer Tennisclub lernte er seine spätere Frau Ursula (sie unterrichtet an unserer Hauptschule) kennen, die seither der Mittelpunkt seines Lebens wurde. 1976 kam Sohn Bernhard

auf die Welt und kurz vor der Geburt von Tochter Barbara verwirklichte sich Pfaffenbergers Familienraum: Ein Rohbau (Haaderstraße 51) wurde erworben und fertiggestellt unter großen gemeinsamen Anstrengungen. Seit 1970 war Prof. Pfaffenberger an der Pädagogischen Akademie in Strebersdorf tätig. Die folgenden 31 Jahre waren für ihn eine ständige Herausforderung für seine berufliche Karriere. Zunächst unterrichtete er als Übungsschullehrer und durfte danach als Professor für Deutschdidaktik sein umfangreiches Wissen und seine Erfahrung an die Studierenden weitergeben. Nach Beendigung seiner Lehrtätigkeit an der „PÁDAK“ fand der Herr Professor endlich genügend Zeit, seinen unterschiedlichen Interessen nachzugehen. Als Didaktiker publizierte er viel: Artikel in Fachzeitschriften, Rezensionen, Mitarbeit an Schulbüchern, Verfassen eines Rechtschreibbuches. Die langjährige Auseinandersetzung mit Kinder- und Jugendliteratur führte dann dazu, dass er begann, selbst Romane zu schreiben. 2009 erschien der dritte Band seiner Fantasy-Trilogie „Gegenwelt“, die vom Autor selbst gelesen und des Öfteren präsentiert wurde.

Prof. Manfred Pfaffenberger – davon konnte ich mich persönlich überzeugen – ist ein hervorragender Aquarellmaler. Seine Aquarellserie „Kellergassen im Weinviertel“ (angeregt durch seine Gattin Ursula) zeichnen sich durch feinen Strich und sensible Farbgebung aus. Sein Lyrikbuch widerspiegelt in harmonischer Weise die niederösterreichischen Naturscheinungen nicht nur in Aquarellreproduktionen, sondern auch in Worten. Für die Zukunft wünsche ich dem Herrn Professor – der auch ambitionierter Tennis- und Golfspieler ist – viel Erfolg bei der Ausübung seiner Talente, die ihm das Schicksal in die Wiege legte.

Prof. Manfred Pfaffenberger – davon konnte ich mich persönlich überzeugen – ist ein hervorragender Aquarellmaler. Seine Aquarellserie „Kellergassen im Weinviertel“ (angeregt durch seine Gattin Ursula) zeichnen sich durch feinen Strich und sensible Farbgebung aus. Sein Lyrikbuch widerspiegelt in harmonischer Weise die niederösterreichischen Naturscheinungen nicht nur in Aquarellreproduktionen, sondern auch in Worten. Für die Zukunft wünsche ich dem Herrn Professor – der auch ambitionierter Tennis- und Golfspieler ist – viel Erfolg bei der Ausübung seiner Talente, die ihm das Schicksal in die Wiege legte.

Unser Erfolgsrezept für eine gute Küchenplanung ist ganz einfach: Man nehme Professionalität, Finger-spitzengefühl und Individualität, gibt eine gehörige Portion Erfahrung dazu und verfeinert mit Raffinesse. Dann wird Ihre Küche ein Genuss. Schauen Sie mal vorbei.



*Küchenanbieter gibt es  
viele, doch den Geschmack  
trifft nicht jeder.*

**sroufek.küchen**

Stockerauer Strasse 43a, 2100 Korneuburg  
Telefon 02262 / 73 8 73, Telefax 02262 / 73 8 74  
office@kuechenstudio.cc [www.kuechenstudio.cc](http://www.kuechenstudio.cc)

Unser Erfolgsrezept für eine gute Küchenplanung ist ganz einfach: Man nehme Professionalität, Finger-spitzengefühl und Individualität, gibt eine gehörige Portion Erfahrung dazu und verfeinert mit Raffinesse. Dann wird Ihre Küche ein Genuss. Schauen Sie mal vorbei.

*Küchen ganz persönlich*





### Kath. Pfarre St. Katharina

2103 Langenzersdorf, Obere Kirchengasse 6, Tël. 2257

**Pfarrkanzlei:** Mo, Di, Do, Fr 9:00–11:30 Uhr

**Gottesdienste:** Sonntag, 8:00 Uhr, 10:30 Uhr

Dienstag, 18:30 Uhr

Donnerstag, 8:00 Uhr

Freitag, 18:30 Uhr

Samstag, 18:30 Uhr (Vorabendmesse)

#### Besondere Gottesdienste und Veranstaltungen:

Do, 3.12., 10.12., 17.12. 06:15 Uhr Rorate-Messe, anschließend Frühstück im Pfarrheim

Di, 8.12. 10:30 Uhr ‚Maria Empfängnis‘

Festgottesdienst

So, 13.12. 9.30 Uhr Krabbelmesse u. Pfarr-Café

Do, 24.12. Hl. Abend

16:00 Uhr Kindermette

23.00 Uhr Christ-Mette

Fr, 25.12. Christtag/Hochfest Geburt des Herrn

Hl. Messe 08:00 und 10:30 Uhr

Sa, 26.12. Hl. Stephanus

8:00 u. 10:30 Uhr Hl. Messe

(keine Vorabendmesse)

So, 27.12. Fest der Hl. Familie

8:00 u. 10:30 Uhr – Hl. Messe, Pfarr-Café

Do, 31.12. 17:00 Uhr Jahresschluss-Gottesdienst

*Alle anderen Gottesdienste, etwaige kurzfristige Änderungen sowie sonstige pfarrliche Veranstaltungen entnehmen Sie bitte den Aushängen in den Schaukästen bei Kirche, Pfarrheim und Gemeindeamt.*

*Mitte Dezember 09 wird ein Pfarrblatt per Post ausgetragen – Haushalte mit ‚Reklame-Verbot‘ können nicht bedient werden. Dieses Pfarrblatt können Sie aber am Schriftenstand in der Kirche oder beim Bürgerservice (Gemeinde) bekommen.*



### Kath. Pfarrexpositur Dirnelwiese – St. Josef

2103 Langenzersdorf, Krottendorfer Straße 48-50 Tël./Fax 4096

**Gottesdienste:** Sonntag (Feiertag) 9:15 Uhr

**Kanzleistunden:** Sonntag 10:00 – 11:30 Uhr

**Pfarrkaffee:** 6. und 20.12., nach dem Gottesdienst

**Weihnachtsmarkt:** nach jedem Gottesdienst geöffnet

#### Besondere Gottesdienste und Veranstaltungen:

Roratessen: **Mi 2., 9., 16. und 23.12.:**

5:55 Uhr Angelus

6:00 Uhr hl. Messe, Frühstück

(KEIN Abendgottesdienst)

Di, 8.12. 9:15 Uhr Mariä Empfängnis: hl. Messe

14:00 – 20:00 Uhr Weihnachtsmarkt

18:00 Uhr Adventstunde mit dem Langenzersdorfer Gesangverein 1877

So, 13.12. 15:00 Uhr Adventfeier Pfarre (bitte anmelden)

Do, 24.12. 10:00–11:30 Uhr: Friedenslicht von Betlehem

20:30 Uhr Einstimmung auf die Mette

21:00 Uhr Mette

Fr, 25.12. 9:15 Uhr Christtag: Festgottesdienst

Sa, 26.12. 9:15 Uhr Stephanitag: hl. Messe

Mi, 30.12. kein Gottesdienst

Do, 31.12. 18:00 Uhr Jahresschlussgottesdienst



### Evangelische Pfarrgemeinde A.B.

Pfarramt in Korneuburg, Kielmannseggasse. 8, Tël. 02262 74304

Holzkirchlein Langenzersdorf, Obere Kirchengasse 10  
Langenzersdorf

So, 13.12. 9:30 Uhr Gottesdienst zum 3. Advent

Fr, 18.12. 19:00 Uhr Bibelkreis

Fr, 25.12. 09:30 Uhr Gottesdienst zum Weihnachtsfest mit  
Abendmahl

Korneuburg

So, 6. 12. 9:30 Uhr Gottesdienst zum 2. Advent

So, 20.12. 9:30 Uhr Singgottesdienst zum 4. Advent

Do, 24.12.16:00 Uhr Kinderweihnacht mit Krippenspiel  
22:00 Uhr Christmette mit festlicher Musik

Sa, 26.12. 9:30 Uhr Gottesdienst zum Weihnachtsfest  
mit Abendmahl

Do, 31.12.17:00 Uhr Besinnlicher Gottesdienst

## DER SCHLÜSSEL ZUM BESSEREN WOHNEN



**Wir bauen  
Wir verwalten  
Wir sanieren**

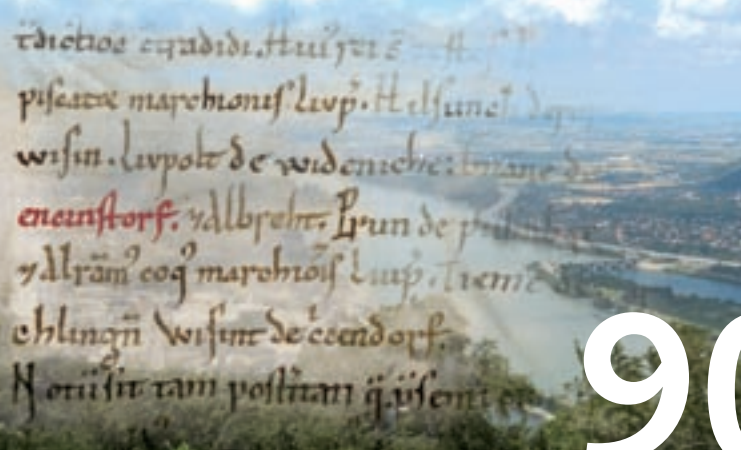
**Wohnungen,  
Reihenhäuser und  
öffentliche Bauten**



**Tel.: +43 (2635) 64756  
organisation@sgn.at**



1108 1109 1110 1111 1112 1113 1114 1115 1116 1117 1118 1119 1120 1121 1122 1123 1124 1125 1126 1127 1128 1129 1130 1131 1132 1133 1134 1135 1136 1137 1138 1139 1140 1141 1142 1143 1144 1145 1146 1147 1148 1149 1150 1151 1152 1153 1154 1155 1156 1157 1158 1159 1160 1161 1162 1163 1164 1165 1166 1167 1168 1169 1170 1171 1172 1173 1174 1175



# 900 Jahre

# Langenzersdorf

Das Buch „900 Jahre Langenzersdorf“, herausgegeben von der Marktgemeinde Langenzersdorf, sowie der Kompendiumsband (Hrsg. Franz Karl Schwarzmann) sind im Bürgerservice der Gemeinde erhältlich.

## Schenken Sie Geschichte!

- 232 Seiten Historie & Chronik,
- Vereine & Veranstaltungen,
- Kunst & Kultur,
- Leben & Leute
- über unsere Gemeinde.



Im Bürgerservice der Gemeinde erhältlich!

1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008